Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 196/97

ze dne 31. ledna 1997,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2184/96 o dovozech rýže pocházející a dovážené z Egypta do Společenství

(Úř. věst. L 31, 1.2.1997, s. 53)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 1950/2005 ze dne 28. listopadu 2005	L 312	18	29.11.2005
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 1996/2006 ze dne 22. prosince 2006	L 398	1	30.12.2006

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 196/97

ze dne 31. ledna 1997,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2184/96 o dovozech rýže pocházející a dovážené z Egypta do Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2184/96 ze dne 28. října 1996 o dovozech rýže pocházející a dovážené z Egypta do Společenství [1], a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží [2], a zejména na článek 11 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 2184/96 stanovuje, že cla vypočtená v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 3072/95 se mají snížit o částku odpovídající 25 % hodnoty tohoto cla, při omezení ročního objemu na 32 000 tun; že toto množství zahrnuje všechny druhy rýže bez ohledu na jejich stupeň zpracování; že je proto nezbytné otevřít tuto kvótu a stanovit určitá pravidla pro její správu;

vzhledem k tomu, že pro zajištění řádné správy těchto opatření je třeba stanovit zvláštní pravidla týkající se podávání žádostí a vydávání licencí; že tato pravidla buď doplní nebo odchylně upraví ustanovení nařízení Komise (EHS) č. 3719/88 [3] naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2402/96 [4];

vzhledem k tomu, že po schválení nařízení (ES) č. 2184/96 Radou by mělo být zrušeno nařízení Komise (EHS) č. 2942/73 ze dne 30. října 1973, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 2412/73 o dovozech rýže z Egyptské arabské republiky [5], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1373/96 [6];

vzhledem k tomu, že Řídící výbor pro obiloviny nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Celní kvóta za hospodářský rok ve výši 32 000 tun rýže spadající pod kód KN 1006 pocházející a dovážené z Egypta, zvýhodněná snížením cla o 25 % hodnoty tohoto cla vypočteného podle článku 11 nařízení (ES) č. 3072/95, se otevírá v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.

Článek 2

1. Žádosti o dovozní licence se podávají na množství nejméně 100 tun a nejvíce 1 000 tun rýže.

2. K žádosti o dovozní licence se přikládá:

— doklad, že žadatel je fyzická nebo právnická osoba, která provozuje obchodní činnost v odvětví rýže nejméně 12 měsíců a která je zapsána v rejstříku v tom členském státě, ve kterém se žádost předkládá,

---

[1] Úř. věst. L 292, 15.11.1996, s. 1.
[2] Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18.
[3] Úř. věst. L 331, 2.12.1988, s. 1.
[4] Úř. věst. L 327, 18.12.1996, s. 14.
[5] Úř. věst. L 302, 31.10.1973, s. 1.
[6] Úř. věst. L 178, 17.7.1996, s. 5.

▼B

— doklad, že jistota ve výši 5 ECU za tunu byla složena u příslušného orgánu dotčeného členského státu na důkaz dobré víry žadatele.

Článek 3

1. Žádost o licenci a dovozní licence obsahuje následující údaje a musí splňovat následující podmínky:

a) v kolonkách 7 a 8 žádosti o licenci a dovozní licence musí být vyznačeno slovo „Egypt“ a „ano“ musí být označeno křížkem;

▼M1

b) v kolonce 24 žádosti o licenci a v dovozní licenci musí být uvedena jedna z poznámek uvedených v příloze;

▼B

c) odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (EHS) č. 3719/88 nesmí množství propuštěné do volného oběhu překročit množství zapsané v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. V kolonce 19 dovozní licence se podle toho zapíše číslo „0“;

d) odchylně od článku 9 nařízení (EHS) č. 3719/88 nejsou práva vznikající na základě dovozní licence převoditelná.

2. Odchylně od článku 10 nařízení Komise (ES) č. 1162/95 ([1]) je výše jistoty týkající se dovozních licencí rovna 25 % hodnoty cla vypočteného v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 3072/95, uplatňovaného v den podání žádosti.

3. Způsobilost ke snížení cla uvedeného v článku 1 je podmíněna předložením v době propuštění do volného oběhu přepravního dokladu a průvodního osvědčení EUR 1 v souladu s ustanoveními protokolu 2 k dohodě o spolupráci, vydaných v Egyptě a vztahujících se k dotyčnému množství.

Článek 4

1. V den, kdy mají být žádosti o licenci podány, informují členské státy dálnopisem nebo faxem Komisi o množstvích, rozdělených podle jednotlivých kódů KN, pro která byly žádosti o dovozní licence podány, jakož i o jménech a adresách žadatelů.

2. Dovozní licence jsou vydávány jedenáctý pracovní den po dni podání žádosti, pokud množství uvedené v článku 1 není dosaženo.

Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1162/95 je doba platnosti dovozních licencí omezena do konce měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla licence vydána v souladu s čl. 21 odst. 1 nařízení (EHS) č. 3719/88.

3. V den, kdy žádaná množství překročí množství uvedené v článku 1, stanoví Komise jednotné procentní snížení pro požadovaná množství a sdělí toto rozhodnutí členským státům do deseti pracovních dnů ode dne, kdy byly žádosti podány.

4. Je-li množství, na které se dovozní licence vydává, menší než množství požadované, sníží se úměrně tomu výše jistoty uvedená v čl. 3 odst. 2.

5. Jistota na důkaz dobré víry uvedená v čl. 2 odst. 2 druhé odrážce se uvolní, jakmile je vydána licence.

Článek 5

Členské státy sdělí Komisi dálnopisem nebo faxem následující informace:

([1]) Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.

▼B

a) do dvou pracovních dnů od vydání, množství na která byly dovozní licence vydány, s uvedením data, jakož i jména a adresy držitele;

b) v poslední pracovní den každého měsíce následujícího po měsíci propuštění do volného oběhu, množství, rozdělená podle kódů KN, jenž byla skutečně propuštěna do volného oběhu.

Výše uvedené informace musí být sděleny stejným způsobem, ale odděleně od informací o ostatních žádostech o dovozní licence v odvětví rýže.

Článek 6

Čl. 33 odst. 5 nařízení (EHS) č. 3719/88 se použije.

Článek 7

Nařízení (EHS) č. 2942/73 se zrušuje.

Článek 8

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M2

PŘÍLOHA

Údaje podle článku 1

— *v bulharštině*: Платена специална износна такса съгласно Регламент (ЕИО) № 1234/71 в размер на …

— *ve španělštině*: Tasa especial aplicable a la exportación según el Reglamento (CEE) nº 1234/71 satisfecha con la suma de …

— *v češtině*: Zvláštní vývozní poplatek podle nařízení č. 1234/71 zaplacen ve výši …

— *v dánštině*: Særlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på …

— *v němčině*: Besondere Ausfuhrabgabe gemäß Verordnung (EWG) Nr. 1234/71 in Höhe von… entrichtet

— *v estonštině*: Ekspordi erimaks makstud summas… vastavalt määrusele (EMÜ) nr 1234/71

— *v řečtině*: Ειδικός φόρος κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1234/71 που πληρώθηκε για ποσό …

— *v angličtině*: Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of …

— ve francouzštině: Taxe spéciale à l'exportation selon le règlement (CEE) nº 1234/71 acquittée pour un montant de …

— *v italštině*: Tassa speciale per l'esportazione pagata, secondo regolamento (CEE) n. 1234/71, per un importo di …

— *v lotyštině*: en Saskaņā ar regulu (EEK) Nr. 1234/71, samaksāta speciālā izvešanas nodeva… apmērā

— *v litevštině*: Vadovaujantis reglamentu (EEB) Nr. 1234/71, sumokėtas… dydžio specialusis eksporto mokestis.

— *v maďarštině*: Az 1234/71/EGK rendelet szerinti különleges exportadó… összegben megfizetve

— *v maltštině*: Taxxa speċjali fuq l-esportazzjoni, skond ir-Regolament (KEE) Nru 1234/71, imħallsa għall-ammont ta' …

— *v nizozemštině*: Speciale heffing bij uitvoer bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1234/71 ten bedrage van… voldaan

— *v polštině*: Specjalny podatek eksportowy według rozporządzenia (EWG) nr 1234/71 zapłacony w wysokości …

— *v portugalštině*: Imposição especial de exportação, nos termos do Regulamento (CEE) n.º 1234/71, paga num montante de …

— *v rumunštině*: Taxă specială de export, conform Regulamentului (CEE) nr. 1234/71, achitată pentru o valoare de…

— *ve slovenštině*: Osobitný vývozný poplatok podľa nariadenia (EHS) č. 1234/71 vo výške …

— *ve slovinštině*: Posebni izvozni davek v Uredbi št. 1234/71, plačilo za znesek …

— *ve finštině*: Asetuksen (ETY) N:o 1234/71 mukainen erityisvientivero määrältään …

— *ve švédštině*: Särskild exportskatt i enlighet med förordning (EEG) nr 1234/71, betalt med ett belopp på …